

**ABSCHLUSSPRÜFUNG ÜBER
DIE MITTELSCHULE
BESCHEINIGUNG
ÜBER EIN BILDUNGSGUTHABEN**

ESAME DI LICENZA MEDIA

**ATTESTATO DI
CREDITO FORMATIVO**

*

(Benennung der Schule - Intestazione della scuola)

2002 / 2003

(Schuljahr – Anno scolastico)

**Der Präsident/die Präsidentin der
Kommission**

**Il presidente/la presidente della com-
missione**

hat Einsicht genommen in das Gesetz vom 20. Jänner 1999, Nr. 9,

vista la legge 20 gennaio 1999, n. 9;

hat Einsicht genommen in die Bestimmungen über die Schlussbewertungen und Prüfungen M.V. Nr. 90 vom 21.05.2001 Art. 11, Abs. 12

vista l'O.M. n. 90 del 21.05.2001, relativa alle norme per lo svolgimento degli scrutini ed esami nelle scuole, Art. 11, comma 12

bescheinigt dass:

certifica che:

(Zuname, Name)

(Cognome, nome)

geboren am _____

nato/a il _____

im laufenden Schuljahr folgenden **Bildungsweg** absolviert hat:

ha effettuato nel corrente anno scolastico il seguente **percorso formativo**:

| Differenzierte Bildungsangebote in folgenden Lernbereichen | Percorsi formativi differenziati nelle seguenti discipline |
|---|--|
| A. hat in allen Lernbereichen differenzierte Bildungsangebote erhalten: insbesondere wurden alltagspraktische Tätigkeiten und Routineaufgaben durchgeführt. Die Angebote erfolgten in Form von Individualangeboten. | |
| Differenzierte Bildungsangebote in Zusammenarbeit mit anderen Institutionen im Rahmen der 15 % | Percorsi formativi differenziati integrati con altre agenzie formative nell'ambito del 15 % |
| Im Schuljahr 2002 / 2003 wurde wöchentlich einmal im Kindergarten Kochen durchgeführt. | |
| Nach Abschluss dieses Bildungsweges | A conclusione di tale percorso formativo |
| <input checked="" type="checkbox"/> hat er/sie die Schulpflicht erfüllt. | <input type="checkbox"/> ha adempiuto l'obbligo di istruzione |
| <input type="checkbox"/> hat er/sie die Schulpflicht nicht erfüllt | <input type="checkbox"/> non ha adempiuto l'obbligo di istruzione |

| | |
|--|--|
| <p>Außerdem wird hiermit bescheinigt, dass der Schüler/die Schülerin auf Grund der beschriebenen Lern- und Bildungstätigkeiten und der in der Schule aufliegenden Bewertungselemente folgende Kompetenzen in den nachfolgenden Bereichen erworben hat:</p> | <p>Inoltre, sulla base del percorso didattico ed educativo indicato e degli elementi di valutazione in possesso della scuola, sono certificate le seguenti competenze acquisite dall'alunno/dall' alunna nelle aree:</p> |
|--|--|

| | |
|--|---|
| <p>Lernen und Wissensanwendung</p> | <p>Apprendimento e applicazione delle conoscenze</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ A. hört und schaut aufmerksam zu , wenn Erläuterungen von Arbeitsaufträgen erfolgen. ➤ A. kennt die Zwecke von Essutensilien und kann sie verwenden. ➤ A. braucht ständig eine Bezugsperson, da er/sie Probleme beim Lösen von Problemen und Treffen von Entscheidungen hat. | |
| <p>Allgemeine Aufgaben und Anforderungen</p> | <p>Compiti e richieste generali</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ A. kann Gegenstände durch Aufforderung vorbereiten und wiederum verräumen. Florian kann bei genügender Routine eine gewisse täglich wiederkehrende komplexe und koordinierte Handlung ausführen. | |
| <p>Kommunikation</p> | <p>Comunicazione</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ A. kann sich durch Mimik und Gestik verständigen oder mittels Legekärtchen. Er kann bei NEIN mit den Fingern zeigen und bei JA sagt er dazu „ eia „. ➤ Er beherrscht teilweise die Funktion eines Computers und einiger Programme. | |
| <p>Mobilität</p> | <p>Mobilità</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ➤ A. kann alle Gliedmaßen bewegen, hat aber noch kleine Schwierigkeiten, sein Gleichgewicht beim Gehen zu halten. A. kann seine Körperposition verlagern und auch dabei verbleiben. Er kann Gegenstände anheben, tragen, absetzen, stoßen, verschieben, aufnehmen, ergreifen, handhaben, loslassen, ziehen, schieben, drehen, werfen und fangen. ➤ A. beherrscht das Gehen kurzer und auch langer Entfernungen. Er kann auch Hindernisse umgehen. | |

| | |
|---|--|
| Selbstversorgung | Attività relative alla cura della propria persona |
| ➤ A. braucht Hilfe bei folgenden Aktivitäten des täglichen Lebens; sich waschen, seine Körperteile pflegen, die Toilette benutzen, sich kleiden, beim Essen, beim Trinken. | |
| Häusliches Leben | Vita domestica |
| ➤ A. kann bei Aufforderung Lebensmittel aus dem Einkaufsregal nehmen. | |
| Interpersonelle Interaktionen und Beziehungen | Interazioni e relazioni personali |
| ➤ Da er/sie nicht sprechen kann, hat er/sie Probleme sich zu verständigen. Er/sie geht auf andere zu und zeigt Freude durch Mimik und Gestik. A. hat Probleme mit fremden Menschen umzugehen und eine Beziehung aufzubauen. Nur bekannte Menschen haben Zugang zu ihm/ihr. | |
| Gemeinschafts-, soziales und staatsbürgerliches Leben | Vita sociale, civile e di comunità |
| ➤ A. beteiligt sich kaum am organisierten sozialen Leben außerhalb der Familie. In Kleingruppen fühlt er sich wohl. | |
| Diese Kompetenzen sind unter Berücksichtigung folgender Rahmenbedingungen möglich/werden erleichtert | Queste competenze sono possibili/ vengono facilitate alle seguenti condizioni |
| ➤ Durch kontinuierliche individuelle Betreuung. | |
| Die Lern- und Bildungstätigkeiten und die bestätigten Kompetenzen gelten als Bildungsguthaben. | Il percorso didattico ed educativo e le competenze certificate costituiscono credito formativo. |
| Diese Bescheinigung ist Voraussetzung für die Einschreibung und den Besuch jeder weiterführenden Schule und gilt nur für die Anerkennung von Bildungsguthaben, die auch für integrierte Studiengänge gelten. | Tale attestato costituisce titolo per l'iscrizione e la frequenza di ogni tipo di scuola di tipo secondario ai soli fini del riconoscimento di crediti formativi anche per percorsi integrati. |

, den 28.06.2003 _____

Luogo e data _____

**DER PRÄSIDENT/DIE PRÄSIDENTIN
DER KOMMISSION**

**IL PRESIDENTE/LA PRESIDENTE
DELLA COMMISSIONE**

.....

.....